



Amtlicher Teil

Tagesordnung

der Sitzung des Stadtrates am 26.08.2009 um 17 Uhr im Rathaus, Raum 225, Ratssitzungssaal,
Fischmarkt 1, 99084 Erfurt

I. Öffentlicher Teil	Drucksachen- Nummer	
1. Eröffnung durch den Oberbürgermeister		
2. Verpflichtung von Stadtratsmitgliedern		
3. Änderungen zur Tagesordnung		
4. Einwohnerfragestunde (Anfragen nach § 10 GeschO)		
5. Genehmigung der Niederschrift der Stadtratssitzung vom 08.07.2009		
6. Aktuelle Stunde		
7. Beantwortung von Anfragen (§ 9 Abs. 2 GeschO)		
8. Behandlung von dringlichen Entscheidungsvorlagen		
9. Entscheidungsvorlagen		
9.1. Wahl des Stadtratsvorsitzenden und der Stellvertreter Einr.: Oberbürgermeister	1548/09	9.13. Bestellung/Benennung von Aufsichtsratsmitgliedern kommunaler Gesellschaften/Beteiligungen Einr.: Oberbürgermeister 1504/09
9.2. Änderung der Geschäftsordnung für den Stadtrat der Landeshauptstadt Erfurt und seine Ausschüsse Einr.: Oberbürgermeister	1546/09	9.14. 1. Ergänzung des Vertrages über die Durchführung und Vergütung des Rettungsdienstes im Rettungsdienstbereich Erfurt vom 10.11.2008 Einr.: Oberbürgermeister 1505/09
9.3. Besetzung der Ausschüsse des Erfurter Stadtrates Einr.: Oberbürgermeister	1547/09	9.15. Ermächtigung des gesetzlichen Vertreters der Landeshauptstadt Erfurt zur Feststellung des Jahresabschlusses 2008 der Hyma Erfurt GmbH Einr.: Oberbürgermeister 1543/09
9.4. Fortschreibung Sanierungsprogramm Kindertageseinrichtungen ab 2010 Einr.: Oberbürgermeister	0921/09	9.16. Benennung eines Vertreters der Stadt Erfurt für das Kuratorium Ratsgymnasium Einr.: Oberbürgermeister 1549/09
9.5. Kunst im öffentlichen Raum im Hirschgarten Einr.: Oberbürgermeister	1227/09	9.17. Wahl des 1. ehrenamtlichen Beigeordneten Einr.: Oberbürgermeister 1550/09
9.6. Satzung über die Erhebung der Gebühren für die Benutzung des Rettungsdienstes Einr.: Oberbürgermeister	1328/09	9.18. Wahl des 2. ehrenamtlichen Beigeordneten Einr.: Oberbürgermeister 1551/09
9.7. Kündigung des „Vertrages über die Durchführung und Vergütung des Rettungsdienstes im Rettungsdienstbereich Landeshauptstadt Erfurt“ Einr.: Oberbürgermeister	1440/09	9.19. Empfehlung zur Wahl von drei weiteren sachkundigen Mitgliedern des Verwaltungsrates der Sparkasse Mittelthüringen Einr.: Oberbürgermeister 1552/09
9.8. Nutzung der Thüringer Ehrenamtskarte in kulturellen Einrichtungen der Landeshauptstadt Erfurt Einr.: Oberbürgermeister	1457/09	9.20. Entsendung von 11 übrigen Verbandsräten des Sparkassenzweckverbandes Mittelthüringen Einr.: Oberbürgermeister 1553/09
9.9. Bestellung von Stiftungsratsmitgliedern der Stiftung Krämerbrücke Einr.: Oberbürgermeister	1484/09	9.21. Sicherung Sozialticket und kostenloses Mittagessen für bedürftige Kinder im Haushaltsplan 2010 Einr.: Fraktion DIE LINKE. 1576/09
9.10. Bestellung von Stiftungsratsmitgliedern der Stiftung Deutsches Gartenbaumuseum Erfurt Einr.: Oberbürgermeister	1485/09	9.22. Umschuldung von Altschuldendarlehen (KoWo mbH) Einr.: Oberbürgermeister 1593/09
9.11. Wahl der Mitglieder für die Planungsversammlung der Regionalen Planungsgemeinschaft Mittelthüringen Einr.: Oberbürgermeister	1493/09	9.23. Umschuldungen 2009 Einr.: Oberbürgermeister 1594/09
9.12. Sportförderantrag des Stadtsportbundes Erfurt e. V. (SSB) zur Förderung der Dachorganisation der Erfurter Sportvereine Einr.: Oberbürgermeister	1495/09	9.24. Erfurt gentechnikfrei Einr.: Fraktion BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN 1633/09
		9.25. Verbesserung der ärztlichen Betreuungsstrukturen Einr.: Fraktion DIE LINKE. 1642/09
		9.26. Antrag auf Mitgliedschaft in einem Ausschuss mit Antrags- und Rederecht gem. § 20 Abs. 6 GeschO Einr.: Herr Schwerdt, fraktionslos 1695/09
		10. Informationen

Kreiswahlleiter

Bundestagswahl:	Bundestagswahlkreis 193 Erfurt - Weimar - Weimarer Land II
Landtagswahl:	Landtagswahlkreise 24 Erfurt I, 25 Erfurt II, 26 Erfurt III, 27 Erfurt IV
Hausanschrift:	Landeshauptstadt Erfurt Rainer Schönheit Zimmer 136 Fischmarkt 1 99084 Erfurt
Postanschrift:	Kreiswahlleiter 99111 Erfurt
Internet:	www.erfurt.de/wahlen
Telefon:	0361 655-1490
Geschäftsstelle:	0361 655-1497
Telefax:	0361 655-1499
E-Mail:	wahlbehoerde@erfurt.de
Wahlhelfereinsatz:	0361 655-1988/1989
Telefax:	0361 655-2159
E-Mail:	wahlhelfer@erfurt.de
Briefwahl:	Onlineantrag auf Zusendung der Briefwahlunterlagen über www.erfurt.de/wahlen

Wahlbekanntmachung für die Wahlkreise 24 Erfurt I, 25 Erfurt II, 26 Erfurt III und 27 Erfurt IV der Landeshauptstadt Erfurt

- Am 30. August 2009 findet die
Wahl zum 5. Thüringer Landtag
statt.
Die Wahl dauert von **08:00 bis 18:00 Uhr**.
- Die Landeshauptstadt Erfurt ist in 149 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt.
In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 20.07.2009 bis 09.08.2009 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.
Die Briefwahlvorstände treten um 15:00 Uhr in den Räumen 009, 06-5, 06-6, 100, 105, 111, 123, 129, 131, 127, 141, 143, 147, 216, 221, 222, 227, 350, 352, 358, 361, 365, 366 und 403 des Rathauses, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, und im Beratungsraum, Benediktplatz 1, 99084 Erfurt zusammen und beginnen mit vorbereitenden Tätigkeiten. Ab 18:00 Uhr schließt sich die Ermittlung des Briefwahlergebnisses an.
- Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirkes wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.
Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes den Stimmzettel ausgehändigt.
Jeder Wähler hat eine **Wahlkreisstimme** und eine **Landesstimme**.
Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer
1. für die **Wahl im Wahlkreis** die Namen der Bewerber der zugelassenen Wahlkreisvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Wahlkreisvorschlägen außerdem des Kennwortes und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
2. für die **Wahl nach Landeslisten** die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.
Der Wähler gibt **seine Wahlkreisstimme** in der Weise ab,
dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,
und **seine Landesstimme** in der Weise ab,
dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.
Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.
- Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäftes möglich ist.

(Fortsetzung auf Seite 3)

Außergerichtliche Schlichtung und Sühneverfahren

Information über die Schiedsstellen der Landeshauptstadt Erfurt, Rechtsamt, Zimmer 225, Telefon 655-1329, Barfußbergstr. 17b, Montag – Freitag von 08:30 – 12:00 Uhr.

Öffnungszeiten

der Bürgerservicebüros Löberstraße 35,
Fischmarkt 5 und Berliner Straße 26

Auskunft/Info 655-5444

Montag, Dienstag und Donnerstag 08:30 - 18:00 Uhr
Mittwoch und Freitag 08:30 - 12:00 Uhr

Das Bürgerservicebüro Löberstraße 35 hat **außer am 3.10, 31.10. und 26.12.** zusätzlich samstags von 08:30 bis 12:00 Uhr geöffnet.

Öffnungszeiten der Ausländerbehörde Löberstraße 35

Montag und Donnerstag 08:30 - 13:00 Uhr
Dienstag 08:30 - 18:00 Uhr
Freitag 08:30 - 12:00 Uhr

Öffnungszeiten

Bürgerservice Bauverwaltung, Löberstraße 34

Montag u. Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch u. Freitag 09:00 - 12:00 Uhr
Tel. Antragsannahme 655-6021/6022
Antragsausgabe 655-6023/6024
Sondernutzung 655-6025/6026
Fax: 655-6029
E-Mail: buergerservice-bau@erfurt.de

Bauinformationsbüro, Löberstraße 34

Montag u. Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch u. Freitag 09:00 - 12:00 Uhr
Tel. 655-3914
Fax: 655-3909
E-Mail: bauinfo@erfurt.de

Informationen zur Stadtratssitzung

1. Vorlagen

Die Vorlagen für die Sitzung des Stadtrates können in den Bürgerservicebüros eingesehen werden. Die Tagesordnungen der öffentlichen Sitzungen der Ausschüsse hängen ebenfalls in den Bürgerservicebüros aus; gleichfalls können die Vorlagen der öffentlichen Sitzungen der Ausschüsse eingesehen werden. Unter www.erfurt.de sind die Tagesordnungen der öffentl. Sitzungen eingestellt.

2. Platzkarten

Besucher, die an der öffentlichen Sitzung des Stadtrates teilnehmen möchten, können im Vorfeld der Sitzung Platzkarten beim Sitzungsdienst im Rathaus, Zimmer 216, Telefon 0361 655-2002/2003 während der Dienstzeit erhalten, da die Besucherplätze begrenzt sind.

3. Übertragung

Gegenwärtig erfolgt keine Übertragung der öffentlichen Sitzungen des Erfurter Stadtrates. Über die weitere Entwicklung werden wir Sie informieren.

Impressum

Herausgeber: Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung
Hauptamt, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Anschrift: Fischmarkt 1, 99084 Erfurt
Telefon: 0361 655-2120/25
Telefax: 0361 655-2129

Druck: TA Druckhaus GmbH & Co. KG
Erscheinungsweise: in der Regel 14-täglich

Der Abonnementpreis beträgt 35,00 EUR jährlich inkl. Versandkosten. Der Preis dieses Einzel-exemplares beträgt 1,50 EUR inkl. Versandkosten.

Bestellungen für das Abonnement oder für Einzel-exemplare sind an die oben genannte Anschrift des Herausgebers zu senden.

Darüber hinaus erfolgt die Verteilung an die erreichbaren Erfurter Haushalte kostenlos. Diese ist freiwillig und kann jederzeit ohne Angabe von Gründen ganz oder teilweise unterbleiben. Auf die kostenlose Verteilung besteht damit kein Rechtsanspruch.

(Fortsetzung von Seite 2)

5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, für den der Wahlschein ausgestellt ist,
a) durch Stimmabgabe in einem **beliebigen Wahlbezirk** dieses Wahlkreises oder
b) durch **Briefwahl** teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich vom Briefwahlbüro der Landeshauptstadt, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt (Rathaus, 1. Etage), einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 15 Abs. 4 des Thüringer Landeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Erfurt, 21.08.2009

Die Gemeinde
i. A. R. **Schönheit**

Öffentliche Bekanntmachung

über die Sitzung des Wahlkreisausschusses
für die
Wahl zum 5. Thüringer Landtag
der Wahlkreise 24 Erfurt I, 25 Erfurt II, 26 Erfurt III
und 27 Erfurt IV
am 30. August 2009

Der Wahlkreisausschuss tritt am Donnerstag, dem 03.09.2009, um 13:00 Uhr im Raum 244 des Rathauses der Landeshauptstadt Erfurt, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, zu seiner Sitzung zusammen.

Die Sitzung ist öffentlich. Es hat jedermann Zutritt.

Gegenstand der Sitzung ist die Ermittlung des Wahlergebnisses für die Wahlkreise 24 Erfurt I, 25 Erfurt II, 26 Erfurt III und 27 Erfurt IV.

Erfurt, 21.08.2009

Rainer **Schönheit**
Kreiswahlleiter

Anlage 5
(zu § 20 Abs. 1 BWO)

Bekanntmachung der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen

für die Wahl zum Deutschen Bundestag am
27. September 2009

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Wahlbezirke der Gemeinde Erfurt wird in der Zeit vom 07.09.2009 bis 11.09.2009 (20. bis 16. Tag vor der Wahl) während der Öffnungszeiten

Montag	von 08:30 Uhr bis 18:00 Uhr
Dienstag	von 08:30 Uhr bis 18:00 Uhr
Mittwoch	von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr
Donnerstag	von 08:30 Uhr bis 18:00 Uhr
Freitag	von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr

im Briefwahlbüro der Stadt Erfurt, Rathaus („Altes Archiv“, erste Etage), Fischmarkt 1, 99084 Erfurt für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß den § 21 Abs. 5 des Melderechtsrahmengesetzes entsprechenden Vorschriften der Landesmeldegesetze eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl, spätestens am 11.09.2009 (16. Tag vor der Wahl) bis 12:00 Uhr, im Briefwahlbüro der Stadt Erfurt, Rathaus („Altes Archiv“, erste Etage), Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Einspruch einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 06.09.2009 (21. Tag vor der Wahl) eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis

193 Erfurt – Weimar – Weimarer Land II

durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter.

5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 06.09.2009) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 11.09.2009) versäumt hat,

b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 25.09.2009 (2. Tag vor der Wahl), 18:00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12:00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstaben a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt. Dies hat Sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Erfurt, 21.08.2009

Die Gemeindebehörde
i. A. R. **Schönheit**

Satzung des Rettungsdienstbereichsbeirates vom 27.07.2009

Auf der Grundlage des § 11 Abs. 3 des Thüringer Rettungsdienstgesetzes (ThürRettG) vom 16. Juli 2008 (GVBl. S. 233) in Verbindung mit §§ 19, 20 und 21 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung -ThürKO-) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch das Begleitgesetz zum Gesetz zur Änderung der Thüringer Kommunalordnung (Gesetz für mehr direkte Demokratie in Thüringer Kommunen) - Volksbegehrens-Begleitgesetz - Fünftes Gesetz zur Änderung der Thüringer Kommunalordnung vom 8. April 2009 (GVBl. S. 345), hat der Stadtrat der Landeshauptstadt Erfurt in seiner Sitzung am 10.06.2009 (Beschluss zur Drucksachen Nr. 0625/09) die nachstehende Satzung beschlossen:

§ 1 Konstituierung und Aufgaben des Rettungsdienstbereichsbeirates

- (1) Gemäß § 11 Abs. 3 ThürRettG bildet jeder Rettungsdienstbereich einen Bereichsbeirat.
- (2) Der Bereichsbeirat berät den Aufgabenträger des bodengebundenen Rettungsdienstes, bei der Festlegung allgemeiner Grundsätze und Maßstäbe für die bedarfsgerechte und wirtschaftliche Durchführung des bodengebundenen Rettungsdienstes sowie bei allen sonstigen zentralen Angelegenheiten des Rettungsdienstes.
- (3) Insbesondere wirkt der Beirat bei der Ausarbeitung und Fortschreibung des Rettungsdienstbereichsplanes mit und ist vor Abschluss von öffentlich rechtlichen Verträgen nach § 6 ThürRettG zu hören.

§ 2 Zusammensetzung des Beirates

- (1) Die stimmberechtigten Mitglieder des Beirates entsprechen unter Berücksichtigung der örtlichen Gegebenheiten der Zusammensetzung des Landesbeirates. Dabei ergibt sich folgende Stimmenverteilung

	Stimmen		Stimmen
AOK Plus	3	Ärztlicher Leiter RD	1
Verband der Ersatzkassen	2	Amt 37 für die Feuerwehr	1
		ASB	1
BKK – LV Ost	1	DRK	1
IKK Thüringen	2	JUH	1
		MHD	1
		Ambulanz Erfurt GmbH	1
		Kassenärztliche Vereinigung Thüringen	1

- (2) Die stimmberechtigten Mitglieder benennen einen ordentlichen Vertreter und einen Stellvertreter. Die ordentlichen Vertreter werden mit einer Berufungsurkunde durch den Oberbürgermeister der Stadt Erfurt bestellt.

§ 3 Vorsitz und Geschäftsführung

- (1) Vorsitzender des Bereichsbeirates ist gemäß § 11 Abs. 3 S. 3 ThürRettG der Oberbürgermeister.
- (2) Der Vorsitzende des Bereichsbeirates oder der von ihm Beauftragte setzt die Sitzungstermine des Bereichsbeirates fest.
- (3) Die Geschäftsführung für den Beirat wird vom Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz wahrgenommen. Ihm obliegt die Vorbereitung der Sitzungen, die Erstellung der Niederschriften und die Erledigung des Schriftverkehrs nach Weisung des Vorsitzenden.

§ 4 Einberufung des Beirates

- (1) Der Beirat ist einzuberufen, wenn es zur Wahrnehmung seiner Aufgaben erforderlich ist. Wird von der Hälfte seiner Mitglieder die Einberufung unter Bezeichnung des Beratungsgegenstandes, der zu den Aufgaben des Beirates gehört, schriftlich beantragt, so lädt der Vorsitzende oder der von ihm Beauftragte zu einer innerhalb von sechs Wochen nach Antragsingang stattfindenden Sitzung ein.
- (2) Die Mitglieder sollen mindestens zwei Wochen vor dem Sitzungstermin schriftlich unter Bekanntgabe der Tagesordnung und Übermittlung der erforderlichen Sitzungsunterlagen eingeladen werden.
- (3) Ist ein berufenes Mitglied an der Sitzungsteilnahme verhindert, kann es seinen Stellvertreter mit der Wahrnehmung des Termins beauftragen. Dies ist dem Vorsitzenden oder dem von ihm Beauftragten schriftlich mitzuteilen.
- (4) Der Vorsitzende oder der von ihm Beauftragte kann zusätzlich sachkundige Personen für die Beratung einzelner Tagesordnungspunkte einladen. Ebenso kann der Beirat die Einladung sachkundiger Personen beschließen.
- (5) Der Vorsitzende kann von der Einberufung des Beirates absehen, wenn der Beratungsgegenstand einer kurzfristigen Entscheidung bedarf und/oder es dem Sachverhalt angemessen erscheint. In diesen Angelegenheiten soll die Entscheidung mittels Umlaufverfahren herbeigeführt werden.

§ 5 Beschlussfähigkeit, Abstimmungen

- (1) Der Beirat ist beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte seiner berufenen Mitglieder oder deren Stellvertreter anwesend sind.
- (2) Die Stimmenanteile bestimmen sich nach § 2. Die Beschlüsse werden mit der Mehrheit der abgegebenen Stimme gefasst. Die Abstimmung erfolgt offen. Stimmenthaltung ist zulässig. Bei Stimmgleichheit gilt der Antrag als abgelehnt.

§ 6 Niederschrift

- (1) Über jede Sitzung des Beirates ist eine Ergebnisniederschrift zu fertigen. Aus ihr müssen Ort und Zeit der Sitzung, die Teilnehmer und die Beratungsinhalte sowie der wesentliche Ablauf der Sitzung und die gefassten Beschlüsse ersichtlich sein.
- (2) Der Vorsitzende veranlasst binnen zwei Wochen nach der Sitzung die Übersendung der Niederschrift an die Mitglieder. Die Niederschrift gilt als genehmigt, wenn nicht innerhalb von 2 Wochen nach Zusendung Einwendungen geltend gemacht werden.

§ 7 Ausschüsse

- (1) Der Beirat kann aus seiner Mitte befristete Ausschüsse bilden, wenn dies zur Meinungsbildung im Beirat notwendig erscheint.
- (2) Der Beirat beschließt die Zusammensetzung der Ausschüsse und setzt Art und Umfang der Ausschusstätigkeit fest. Der Beirat kann jederzeit Berichterstattungen über den Stand der Ausschusstätigkeit verlangen und Aufträge ändern, ergänzen oder zurücknehmen.

§ 8 Inkrafttreten

- (1) Diese Satzung tritt zum 01.07.2009 in Kraft.
- (2) Gleichzeitig tritt die Geschäftsordnung vom 18. Oktober 1995 außer Kraft.

ausgefertigt: Erfurt, 27.07.2009

(Siegel)

Landeshauptstadt Erfurt
Der Oberbürgermeister

gez. A. Bausewein
Andreas Bausewein
Oberbürgermeister

Die vorstehende Satzung wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Das Thüringer Landesverwaltungsamt hat mit Schreiben vom 16.07.2009 den Eingang der Satzung bestätigt (§ 21 Abs. 3 Satz 2 ThürKO). Der öffentlichen Bekanntmachung entgegenstehende Erklärungen hat die Aufsichtsbehörde nicht abgegeben.

Gemäß § 21 (4) ThürKO ist die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die in der Thüringer Kommunalordnung enthalten oder aufgrund dieses Gesetzes erlassen sind, unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung der Satzung gegenüber der Landeshauptstadt Erfurt unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Erfurt, den 27.07.2009

gez. A. Bausewein
Andreas Bausewein
Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Anträge auf Erteilung von Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen

Die untere Wasserbehörde der Stadtverwaltung Erfurt gibt hiermit Anträge der **Thü-Wa Thüringen Wasser GmbH**, Magdeburger Allee 34, 99086 Erfurt, auf Erteilung von Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen für die **bestehenden Trinkwasserleitungen** (einschließlich Zubehör) im Wohngebiet „Buchenberg“ gemäß § 7 Abs. 1 der Sachenrechts-Durchführungsverordnung (SachenR-DV) vom 20. Dez. 1994 (BGBl. I S.3900) öffentlich bekannt.

Folgende Flurstücke sind in der **Gemarkung Melchendorf** davon betroffen:

Flur 9: 205/2, 317/1, 182/4, 195/2, 196, 195/1, 182/5, 301/12, 301/11, 142/3, 181/3, 313/3, 313/1, 313/2, 313/4, 205/1, 320/1, 322/8, 311/3, 322/6, 321/1, 316/6, 316/5, 316/2, 316/1, 311/4, 311/2

Folgendes Flurstück ist in der **Gemarkung Windischholzhausen** davon betroffen:
Flur 2: 315/3.

Die Antragsunterlagen auf Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die Dienstbarkeit gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchreinigungsgesetzes beinhalten jeweils:

- Angaben zum Gültigkeitsbereich, Beschreibung der Anlagen (Anlage 1)
- auf der Grundlage der amtlichen Flurkarte erstellte Karten mit Trassenverlauf (Anlage 2)
- Listen mit Angaben über die betroffenen Grundstücke (Anlage 3)
- Versicherung der Richtigkeit der Listen nach Anlage 3 (Anlage 4)

Für die Dauer eines Monats nach Bekanntgabe erfolgt im Umwelt- und Naturschutzamt, untere Wasserbehörde, Stauffenbergallee 18, Zi. 311, 99085 Erfurt während der Sprechzeiten (dienstags 09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr, freitags 09:00 – 12:00 Uhr) oder nach Vereinbarung eine öffentliche Auslegung.

Während der Auslegungsfrist kann Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift bei der unteren Wasserbehörde im Umwelt- und Naturschutzamt, Stauffenbergallee 18, 99085 Erfurt, eingelegt werden.

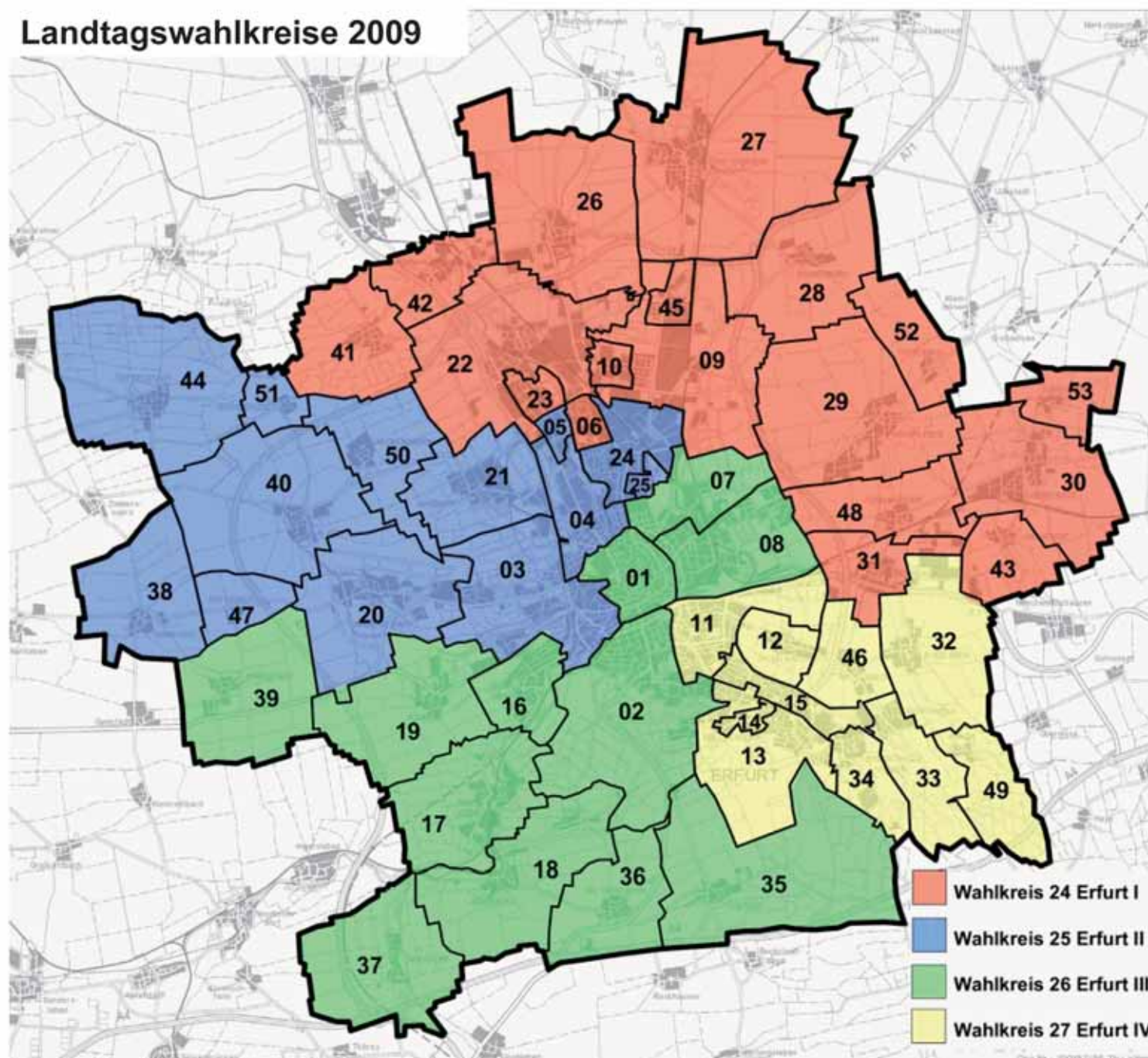
Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen: Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundbuches erteilt wird.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass der vom Antragsteller dargestellte Standort der Leitung bzw. der Anlage nicht richtig ist.

Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von einer Leitung bzw. einer Anlage betroffen ist oder in anderer Weise, als vom Antragsteller dargestellt.

Lummitsch, amt. Amtsleiter

Landtagswahlkreise 2009



Stadtteile der Stadt Erfurt nach Landtagswahlkreisen gegliedert

Wahlkreis 24 - Erfurt I	Wahlkreis 25 - Erfurt II	Wahlkreis 26 - Erfurt III	Wahlkreis 27 - Erfurt IV
06 Rieth	03 Brühlervorstadt	01 Altstadt	11 Daberstedt
09 Hohenwinden	04 Andreasvorstadt	02 Löbervorstadt	12 Dittelstedt
10 Roter Berg	05 Berliner Platz	07 Johannesvorstadt	13 Melchendorf
22 Gispersleben	20 Bindersleben	08 Krämpfervorstadt	14 Wiesenhügel
23 Moskauer Platz	21 Marbach	16 Hochheim	15 Herrenberg
26 Mittelhausen	24 Ilversgehoven	17 Bischleben-Stedten	32 Büßleben
27 Stotternheim	25 Johannesplatz	18 Möbisburg-Rhoda	33 Niedernissa
28 Schwerborn	38 Ermstedt	19 Schmira	34 Windischholzhausen
29 Kerspleben	40 Alach	35 Egstedt	46 Urbich
30 Vieselbach	44 Töttelstädt	36 Waltersleben	49 Rohda (Haarberg)
31 Linderbach	47 Gottstedt	37 Molsdorf	
41 Tiefthal	50 Salomonsborn	39 Fienstedt	
42 Kühnhausen	51 Schaderode		
43 Hochstedt			
45 Sulzer-Siedlung			
48 Azmannsdorf			
52 Töttleben			
53 Wallichen			

Stimmzettel

für die Wahl zum Thüringer Landtag im Wahlkreis 24 Erfurt I
am 30. August 2009

Sie haben 2 Stimmen



hier 1 Stimme hier 1 Stimme

für die Wahl eines/einer Wahlkreis-abgeordneten
für die Wahl einer Landesliste (Partei) - maßgebende Stimme für die Verteilung der Sitze insgesamt auf die einzelnen Parteien -

Wahlkreisstimme

1	Gies, Tabea Gymnasiallehrerin Erfurt	Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU	<input type="radio"/>
2	Stange, Karola Gartenbaugenehmin Erfurt	DIE LINKE	<input type="radio"/>
3	Pelke, Birgit Verwaltungsgangestellte Erfurt	Sozialdemokratische Partei Deutschlands SPD	<input type="radio"/>
4	Hoyer, Kathrin Bilanzbuchhalterin Erfurt	GRÜNE BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN	<input type="radio"/>

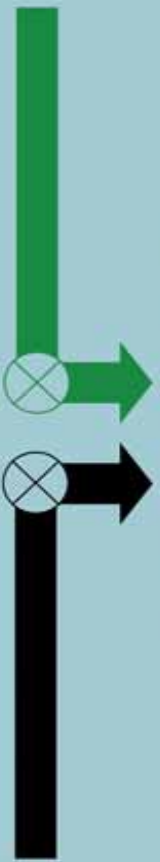
Landesstimme

1	Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU Dieter Althaus Birgit Diezel, Mike Mohring, Christine Lieberknecht, Dr. Klaus Zeh
2	DIE LINKE Bodo Ramelow Dr. Birgit Klauert, Ina Leukfeldt, Knut Korschewsky, Michaela Solja
3	Sozialdemokratische Partei Deutschlands SPD Christoph Matschie Heike Taubert, Dr. Hartmut Schubert, Birgit Pelke, Wolfgang Lemb
4	GRÜNE BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN Astrid Rothe-Beinlich Dirk Adams, Anja Siegemund, Dr. Frank Augustin, Jennifer Schubert
5	REP DIE REPUBLIKANER Dr. Heinz-Joachim Schneider, Detlev Stauch, Matthias Ritter, Frank Welsch, Silvio Dettmar
6	FDP Freie Demokratische Partei Uwe Barth, Franka Hitzig, Thomas L. Kemmerich, Lutz Rehnagel, Dirk Bergner
7	Freie Wähler Thüringen Freie Wähler in Thüringen Jürgen Haacke Prof. Dr. Raban Graf von Westphalen, Birgit Adamek, Ralf Kirsten, Romy Römheld
8	NPD Nationaldemokratische Partei Deutschlands Frank Schwerdt, Uwe Bär-Dolle, Sebastian Reiche, Jan Morgenroth, Peter Nürnberg
9	ödp Ökologisch-Demokratische Partei Karl-Edmund Vogt, Susann Mai, Dr. Frank Eberhard Wilde, Clemens Roschka, Manfred Kaiser

Stimmzettel

für die Wahl zum Thüringer Landtag im Wahlkreis 25 Erfurt II
am 30. August 2009

Sie haben 2 Stimmen



hier 1 Stimme hier 1 Stimme

für die Wahl eines/einer Wahlkreis-abgeordneten
für die Wahl einer Landesliste (Partei) - maßgebende Stimme für die Verteilung der Sitze insgesamt auf die einzelnen Parteien -

Wahlkreisstimme

1	Pansee, Michael Verwaltungsbeamter, Landtagsabgeordneter Erfurt	Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU	<input type="radio"/>
2	Hennig, Susanne Diplompädagogin Erfurt	DIE LINKE	<input type="radio"/>
3	Warnecke, Frank Geschäftsführer Deutscher Mieterbund Thüringen Erfurt	Sozialdemokratische Partei Deutschlands SPD	<input type="radio"/>
4	Rothe-Beinlich, Astrid Mitglied im Bundesvorstand BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN Erfurt	GRÜNE BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN	<input type="radio"/>

Landesstimme

1	Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU Dieter Althaus Birgit Diezel, Mike Mohring, Christine Lieberknecht, Dr. Klaus Zeh
2	DIE LINKE Bodo Ramelow Dr. Birgit Klauert, Ina Leukfeldt, Knut Korschewsky, Michaela Solja
3	Sozialdemokratische Partei Deutschlands SPD Christoph Matschie Heike Taubert, Dr. Hartmut Schubert, Birgit Pelke, Wolfgang Lemb
4	GRÜNE BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN Astrid Rothe-Beinlich Dirk Adams, Anja Siegemund, Dr. Frank Augustin, Jennifer Schubert
5	REP DIE REPUBLIKANER Dr. Heinz-Joachim Schneider, Detlev Stauch, Matthias Ritter, Frank Welsch, Silvio Dettmar
6	FDP Freie Demokratische Partei Uwe Barth, Franka Hitzig, Thomas L. Kemmerich, Lutz Rehnagel, Dirk Bergner
7	Freie Wähler Thüringen Freie Wähler in Thüringen Jürgen Haacke Prof. Dr. Raban Graf von Westphalen, Birgit Adamek, Ralf Kirsten, Romy Römheld
8	NPD Nationaldemokratische Partei Deutschlands Frank Schwerdt, Uwe Bär-Dolle, Sebastian Reiche, Jan Morgenroth, Peter Nürnberg
9	ödp Ökologisch-Demokratische Partei Karl-Edmund Vogt, Susann Mai, Dr. Frank Eberhard Wilde, Clemens Roschka, Manfred Kaiser

Stimmzettel

für die Wahl zum Thüringer Landtag im Wahlkreis 26 Erfurt III
am 30. August 2009

Sie haben 2 Stimmen



hier 1 Stimme hier 1 Stimme

für die Wahl
eines/einer Wahlkreis-
abgeordneten

für die Wahl
einer Landesliste (Partei)
- maßgebende Stimme für die Verteilung der Sitze
insgesamt auf die einzelnen Parteien -

Wahlkreisstimme Landesstimme

1	Walsmann, Marion Juristin, Landtagsabgeordnete Erfurt	Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU	Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU	1	Christlich Demokratische Union Deutschlands Dieter Althaus, Birgit Diezel, Mike Mörning, Christine Lieberknecht, Dr. Klaus Zeh
2	Ramelow, Bodo Kaufmann, MoB Erfurt	DIE LINKE	DIE LINKE	2	DIE LINKE Bodo Ramelow, Dr. Birgit Klauert, Ina Leukefeld, Konrad Korschewsky, Michaela Sojka
3	Metz, Peter Student Erfurt	SPD	Sozial- demokratische Partei Deutschlands SPD	3	Sozialdemokratische Partei Deutschlands Christoph Mätzsche, Heide Taubert, Dr. Hartmut Schubert, Birgit Pelke, Wolfgang Lemb
4	Adams, Dirk Staatswissenschaftler B. A. Erfurt	GRÜNE	GRÜNE	4	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN Astrid Rothe-Beinlich, Dirk Adams, Anja Siegesmund, Dr. Frank Augsten, Jennifer Schubert
6	Kemmerich, Thomas Jurist Erfurt	FDP	Freie Demokratische Partei FDP	6	DIE REPUBLIKANER Dr. Heinz-Joachim Schneider, Detlev Steuch, Matthias Ritter, Frank Weisch, Silvio Dettmar
7	Adamek, Birgit Angestellte Erfurt	Freie Wähler Thüringen	Freie Wähler Thüringen	7	Freie Demokratische Partei Uwe Barth, Franka Hitzing, Thomas L. Kemmerich, Lutz Recknagel, Dirk Bergner
8	Schwerdt, Frank Diplom-Ingenieur Erfurt	NPD	National- demokratische Partei Deutschlands NPD	8	Freie Wähler in Thüringen Jürgen Haschke, Prof. Dr. Raban Graf von Westphalen, Birgit Adamek, Ralf Krieten, Ronny Römhild
				9	Nationaldemokratische Partei Deutschlands Frank Schwerdt, Uwe Baz-Dölle, Sebastian Reiche, Jan Morgenroth, Peter Nürnberger
					Ökologisch-Demokratische Partei Karl-Edmund Vogt, Susann Mai, Dr. Frank Eberhard Wilde, Clemens Roschka, Manfred Kaiser

Stimmzettel

für die Wahl zum Thüringer Landtag im Wahlkreis 27 Erfurt IV
am 30. August 2009

Sie haben 2 Stimmen



hier 1 Stimme hier 1 Stimme

für die Wahl
eines/einer Wahlkreis-
abgeordneten

für die Wahl
einer Landesliste (Partei)
- maßgebende Stimme für die Verteilung der Sitze
insgesamt auf die einzelnen Parteien -

Wahlkreisstimme Landesstimme

1	Scherer, Manfred Minister Erfurt	Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU	Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU	1	Christlich Demokratische Union Deutschlands Dieter Althaus, Birgit Diezel, Mike Mörning, Christine Lieberknecht, Dr. Klaus Zeh
2	Blechsmidt, André Diplomphilosoph, MdL Erfurt	DIE LINKE	DIE LINKE	2	DIE LINKE Bodo Ramelow, Dr. Birgit Klauert, Ina Leukefeld, Konrad Korschewsky, Michaela Sojka
3	Schalles, Frank Diplom-Verwaltungs- beamteter (VWA) Erfurt	SPD	Sozial- demokratische Partei Deutschlands SPD	3	Sozialdemokratische Partei Deutschlands Christoph Mätzsche, Heide Taubert, Dr. Hartmut Schubert, Birgit Pelke, Wolfgang Lemb
4	Bender, Rüdiger Philosoph Erfurt	GRÜNE	GRÜNE	4	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN Astrid Rothe-Beinlich, Dirk Adams, Anja Siegesmund, Dr. Frank Augsten, Jennifer Schubert
6	Schuster, Birgit Diplomkristallographin Erfurt	FDP	Freie Demokratische Partei FDP	6	DIE REPUBLIKANER Dr. Heinz-Joachim Schneider, Detlev Steuch, Matthias Ritter, Frank Weisch, Silvio Dettmar
7	Höpfner, Heidrun Diplomsportwissen- schafflerin Erfurt	Freie Wähler Thüringen	Freie Wähler Thüringen	7	Freie Demokratische Partei Uwe Barth, Franka Hitzing, Thomas L. Kemmerich, Lutz Recknagel, Dirk Bergner
8	Bölke, Gabriele Mediatorin Erfurt	NPD	National- demokratische Partei Deutschlands NPD	8	Freie Wähler in Thüringen Jürgen Haschke, Prof. Dr. Raban Graf von Westphalen, Birgit Adamek, Ralf Krieten, Ronny Römhild
				9	Nationaldemokratische Partei Deutschlands Frank Schwerdt, Uwe Baz-Dölle, Sebastian Reiche, Jan Morgenroth, Peter Nürnberger
					Ökologisch-Demokratische Partei Karl-Edmund Vogt, Susann Mai, Dr. Frank Eberhard Wilde, Clemens Roschka, Manfred Kaiser

Bekanntmachung der Unanfechtbarkeit des Beschlusses über die vereinfachte Umlegung „Am Ursulinenkloster“

vom 18.06.2009

gemäß § 83 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der derzeit gültigen Fassung

Der Beschluss über die vereinfachte Umlegung vom 18.06.2009 für die Grundstücke im neuen Bestand unter den Ordnungsnummern 1 und 2 ist am 28.07.2009 nach Bestätigung der Übernahmefähigkeit durch das Landesamt für Vermessung und Geoinformation vom 02.07.2009, der Erteilung der Sanierungsrechtlichen Genehmigung (Az. 60-0198/VH) vom 21.07.2009 und der Teilbaugenehmigung (Az. B 0393/2009) vom 28.07.2009 unanfechtbar geworden.

Mit dieser Bekanntmachung wird gemäß § 83 BauGB der bisherige Rechtszustand durch den mit dem Beschluss zur vereinfachten Umlegung vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der neuen Eigentümer in den Besitz der zugeteilten Grundstücke oder Grundstücksteile ein.

Die Berichtigung des Grundbuchs und des Liegenschaftskatasters wird bei den zuständigen Behörden veranlasst. Die Geldleistungen werden mit dieser Bekanntmachung fällig.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Bekanntmachung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist im Amt für Geoinformation und Bodenordnung, Geschäftsstelle des Umlegungsausschusses, Löberstraße 34, 99096 Erfurt, als Stelle nach § 6 Thüringer Umlegungsausschussverordnung (ThürUaVO) vom 22. März 2005 (GVBl. S. 155) der Landeshauptstadt Erfurt schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben.

Erfurt, den 06.08.2009

(Siegel)

Volker **Hartmann**

Der Vorsitzende des Umlegungsausschusses

Nichtamtlicher Teil

Öffentliche Stellenausschreibung

In der **Stadtverwaltung Erfurt** ist folgende Stelle zu besetzen:

1 Amtsleiter/in Bauamt

Anforderungsprofil

- Ein abgeschlossenes Hochschulstudium im Bauwesen mit nachgewiesenen, umfangreichen Kenntnissen im öffentlichen Baurecht sowie im allgemeinen Verwaltungsrecht oder ein/e Volljurist/in mit nachgewiesenen, umfangreichen Kenntnissen und Erfahrungen im Bauwesen
- Umfangreiche Kenntnisse im Bereich des Bauordnungsrechtes, des Planungsrechtes und des Denkmalschutzrechtes
- Nachweis von Erfahrungen mit öffentlich-rechtlichen Verträgen sowie Nachweis einschlägiger und erfolgreicher Führungstätigkeit in einem vergleichbaren Aufgabenbereich
- Eigeninitiative, Entschlusskraft, Durchsetzungsfähigkeit eine ausgeprägte Auffassungsgabe, eine kreative, eigenverantwortliche Arbeitsweise, überdurchschnittliche Einsatzbereitschaft und Verhandlungsgeschick
- Teamfähigkeit, Flexibilität sowie persönliches Engagement und eine hohe Belastbarkeit
- Identifikation mit dem Servicegedanken des öffentlichen Dienstes
- Konstruktive Zusammenarbeit mit Vorgesetzten und kommunalpolitischen Gremien sowie mit Bürgerinnen und Bürgern
- Gute Ausdrucksfähigkeit in Wort und Schrift, sicheres und korrektes Auftreten
- Fahrerlaubnis der Klasse B

Aufgabengebiet

Zum Aufgabengebiet gehören die Leitung des Amtes mit den Abteilungen Baukoordination, Bauaufsicht, Denkmalschutz und Verwaltung, die Vertretung des Amtes innerhalb der Stadtverwaltung, im Auftrag des Oberbürgermeisters gegenüber dem Stadtrat und seinen Ausschüssen sowie nach außen.

Zum Verantwortungsbereich gehören die Aufgaben der unteren Bauaufsichtsbehörde und der unteren Denkmalschutzbehörde, die Erarbeitung und Umsetzungsbegleitung von städtebaulichen Verträgen und Erschließungsverträgen, der Bürgerservice Bau, Haushaltsplanung und -vollzug sowie spezielle Projektleitungsaufgaben.

Eine Veränderung der Aufgabenzuordnung innerhalb der Stadtverwaltung bleibt vorbehalten.

Einer Einstellung muss entsprechend Thüringer Kommunalordnung der Stadtrat der Landeshauptstadt Erfurt zustimmen.

Bewertung: Beamte: A 15/A 16 BesO des ThürBesG

(i.V.m. den in den neuen Bundesländern geltenden Übergangsvorschriften)

Beschäftigte: E 15 TvöD

(Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 und Abs. 4 TVÜ-VKA)

Bewerbungsfrist: 13.09.2009

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Erfurt will ihren Beitrag zur beruflichen und gesellschaftlichen Gleichstellung von Frauen leisten und fordert Frauen deshalb nachdrücklich zur Bewerbung auf.

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an das **Personal- und Organisationsamt der Stadtverwaltung in 99084 Erfurt, Meister-Eckehart-Str. 2.**

Soweit Sie Ihrer Bewerbung keinen frankierten DIN A4-Rückumschlag beifügen, wird unsererseits davon ausgegangen, dass Sie auf eine Rückgabe Ihrer Unterlagen verzichten. In diesem Fall werden Ihre Unterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens ordnungsgemäß vernichtet.

Öffentliche Stellenausschreibung

Im Entwässerungsbetrieb der Stadtverwaltung Erfurt ist zum frühestmöglichen Termin befristet für zwei Jahre gem. § 14 Abs. 2 TzBfG folgende Stelle zu besetzen:

1 Sachbearbeiter/in

Generalentwässerungsplanung/Schmutzfrachtermittlung

Anforderungsprofil:

- Einen Fachhochschulabschluss für Wasserwirtschaft oder einer artverwandten Fachrichtung
- Einschlägige DV-Zusatzqualifikation (Hard- und Software)
- Anwendungsbereites Fachwissen auf dem Gebiet der abwassertechnischen Planung insbesondere zur Hydraulik sowie Schmutzfrachtmodellierung und der entsprechenden Software sowie auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (Datenbankarbeit, graphisches Informationssystem, Abstraktion und Modellierung von Vorgängen und Betriebszuständen)
- Anwendung der einschlägigen Rechts-, Verwaltungs- und technischen Vorschriften (Verwaltungsrecht, Öffentliches Finanzwesen sowie Unfallverhütungsvorschriften; DIN, EN-Vorschriften, DWA- und sonstige technische Vorschriften; u.a.: WHG, ThürWG, Abwasserabgabengesetz, AbfallG, KAG; einschlägige Gebührenordnungen; Ortsrecht und Verwaltungsvorschriften der Stadtverwaltung einschließlich innerbetrieblicher Festlegungen und Anweisungen)
- Technikverständnis

Das Aufgabengebiet umfasst:

1. Durchführung von Schmutzfrachtuntersuchungen und -berechnungen im Rahmen des Generalentwässerungsplanes auf der Datengrundlage der zentralen Kanaldatenbank KANDIS einschließlich Ableitung und Analyse der Ausgangsdaten sowie Einstellung der Untersuchungsergebnisse in das Datenbanksystem; dabei insbesondere:
 - Erstellung eines Schmutzfrachtmodells für das Mischwasserkanalnetz
 - Berechnung der Schmutzfracht für die Bestandssituation und Optimierung der Netzlast für einen Prognosezustand
 - Mitwirkung bei der Erarbeitung sonstiger konzeptioneller Lösungsvorschläge
2. Zusammenstellung der Kenngrößen der Einleitstellen in die Gewässer für den Eigenkontrollbericht, Präsentieren der Ergebnisse in Themenplänen mit den Hilfsmitteln des GIS aus der Kanaldatenbank, Abstimmung und Veranlassung hierfür ggf. erforderlicher Anpassungen mit der Softwarefirma
3. Vorbereitung, Durchführung und Auswertung von Abflussmengen im Kanalnetz für die Überprüfung der hydraulischen Ausgangsdaten und Zustandsbewertungen; Untersuchung und Prüfung des möglichen Umfangs der Fremdwasserzuflüsse in das Kanalnetz zur Eingrenzung der allgemeinen Fehlerquotienten; Erarbeitung von Lösungsansätzen für die Fremdwasserreduzierung
4. Einordnung der baulichen Maßnahmen zur Mischwasserentlastung in die Kanalsanierungskonzeption des Entwässerungsbetriebes sowie Zusammenstellung der Planungsgrundlagen für betreffende Baumaßnahmen
5. Durchführung von Untersuchungen zur Reduzierung der Mischwasserentlastung. Mitwirkung an der Erstellung eines Modells für die Kanalabflusssteuerung mit dem Ziel eines ökologisch und ökonomisch optimierten Kanalnetzbetriebes
6. Übernahme von sonstigen Tätigkeiten im Interesse des Entwässerungsbetriebes

Bewertung: E 10 TvöD

(Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 und Abs. 4 TVÜ-VKA)

Bewerbungsfrist: 25.09.2009

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an das **Personal- und Organisationsamt der Stadtverwaltung in 99084 Erfurt, Meister-Eckehart-Str. 2.**

Soweit Sie Ihrer Bewerbung keinen frankierten DIN A4-Rückumschlag beifügen, wird unsererseits davon ausgegangen, dass Sie auf eine Rückgabe Ihrer Unterlagen verzichten. In diesem Fall werden Ihre Unterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens ordnungsgemäß vernichtet.

Interne Stellenausschreibung

(mit Zulassung externer Bewerber/innen)

Im **Entwässerungsbetrieb** der Stadtverwaltung Erfurt ist zum frühestmöglichen Termin folgende Stelle zu besetzen:

1 Arbeiter/in Bauliche Kanalunterhaltung

Anforderungsprofil:

- Eine abgeschlossene Ausbildung als Facharbeiter für Ver- und Entsorgung
- Fahrerlaubnis LKW über 7,5 t; Berechtigungsnachweis zum Bedienen von Hub- und Ladegeräten; Bedienung von Maschinen und Geräten für Bau- und Instandhaltungsmaßnahmen (nach Einweisung); Bedienung selbstfahrender Arbeitsmaschinen und Mehrgeräteträger (nach Einweisung); einschlägige arbeitsmedizinische Tauglichkeitsuntersuchungen
- Anwendung der Straßenverkehrsordnung (StVO), einschlägiger DIN-Vorschriften, einschlägiger Vorschriften des Arbeits- und Brandschutzes, der Arbeitssicherheit und der Bedienung technischer Geräte, Anwendung von Dienstvorschriften der Stadtverwaltung Erfurt
- Technikverständnis

Das Aufgabengebiet umfasst:

1. Durchführung baulicher Instandsetzungsarbeiten am Kanalnetz und an Sonderbauwerken (z.T. nach Anleitung)
2. Reparatur von Schachtbauwerken (z.B. Korrektur der Deckelhöhe)
3. Pflege und Wartung des zugeordneten Fahrzeuges sowie der Arbeits- und Arbeitsmittel
4. Mitwirkung bei der Führung der betriebsspezifischen Dokumentationen, wie kostenstellenspezifischer Stundennachweis, Materialverbrauchsdatei u.a.

Bestandteile der o.g. Tätigkeiten sind auch alle im Zusammenhang mit der Aufgabenerfüllung notwendigen Leistungen, wie z.B.:

- Teilnahme an Bereitschaftsdiensten
- Transport- und sonstige Vor- und Nachbereitungsleistungen
- Mitwirkungspflichten bezüglich der Erfassung, Abrechnung und Nachweisführung
- Wartung und Pflege sonstiger Maschinen und Geräte
- Mitwirkung bei der Materialbereitstellung
- Bedienung entsprechender technischer Geräte und die Übernahme sonstiger Wartungsarbeiten

Bewertung: E 4 TvöD

(Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 und Abs. 4 TVÜ-VKA)

Bewerbungsfrist: 28.08.2009

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Die üblichen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an das **Personal- und Organisationsamt der Stadtverwaltung in 99084 Erfurt, Meister-Eckehart-Str. 2.**

Soweit Sie Ihrer Bewerbung keinen frankierten DIN A4-Rückumschlag beifügen, wird unsererseits davon ausgegangen, dass Sie auf eine Rückgabe Ihrer Unterlagen verzichten. In diesem Fall werden Ihre Unterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens ordnungsgemäß vernichtet.

Bauftrag – ÖAB 693/09-66

Mittelhäuser Kreuz 5. BA/Brücke
Straße der Nationen
LT 08 - Straßenbau/Ertüchtigung
Umleitungsstrecke Mühlweg

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle):

Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei, Verdingungsstelle, Frau Kerber, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt; Telefon 0361 655-1286; Fax 0361 655-1289; E-Mail verdingungsstelle@erfurt.de

Ausführungsfrist: 26.10.2009 bis 04.12.2009

Angebotseröffnung am: 16.09.2009 um 10 Uhr

Zuschlags- und Bindefrist: 09.10.2009

Nähere Angaben zur Ausschreibung und zu den Zahlungsbedingungen unter www.erfurt.de/ausschreibungen

Bauftrag – ÖAB 708/09-23

Sanierung und Umbau „Alte Feuerwache“
Juri-Gagarin-Ring 110/112, 99084 Erfurt
- Heizung, Lüftung, Sanitär-

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle):

Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei, Verdingungsstelle, Frau Trommer, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt; Telefon 0361 655-1284; Fax 0361 655-1289; E-Mail verdingungsstelle@erfurt.de

Ausführungsfrist: 19.11.2009 bis 21.12.2010

Angebotseröffnung am: 15.09.2009 um 10 Uhr

Zuschlags- und Bindefrist: 17.11.2009

Nähere Angaben zur Ausschreibung und zu den Zahlungsbedingungen unter www.erfurt.de/ausschreibungen

Bauftrag – ÖAB 709/09-23

Sanierung und Umbau „Alte Feuerwache“
Juri-Gagarin-Ring 110/112, 99084 Erfurt
- Dämmarbeiten – Wärme- und Kälteedämmung -

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle):

Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei, Verdingungsstelle, Frau Trommer, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt; Telefon 0361 655-1284; Fax 0361 655-1289; E-Mail verdingungsstelle@erfurt.de

Ausführungsfrist: 04.01.2010 bis 20.12.2010

Angebotseröffnung am: 22.09.2009 um 10 Uhr

Zuschlags- und Bindefrist: 15.12.2009

Nähere Angaben zur Ausschreibung und zu den Zahlungsbedingungen unter www.erfurt.de/ausschreibungen

Bauftrag – ÖAB 734/09- 66

Wohngebiet „Am Wäldchen/Alach“
Resterschließung – Entwässerung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle):

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, Stadtkämmerei, Verdingungsstelle, Frau Kerber, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt; Telefon 0361 655-1286; Fax 0361 655-1289; E-Mail verdingungsstelle@erfurt.de

Ausführungsfrist: 26.10.2009 bis 18.12.2009

Angebotseröffnung: am 17.09.2009 um 10 Uhr

Zuschlagsfrist: 09.10.2009

Nähere Angaben zur Ausschreibung und zu den Zahlungsbedingungen unter www.erfurt.de/ausschreibungen

Bauftrag – ÖAB 754/09- 66

Kamenzer Straße, Erfurt-Gispersleben
- Straßenbau -

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle):

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, Stadtkämmerei, Verdingungsstelle, Frau Kerber, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt; Telefon 0361 655-1286; Fax 0361 655-1289; E-Mail verdingungsstelle@erfurt.de

Ausführungsfrist: 26.10.2009 bis 18.12.2009

Angebotseröffnung: am 16.09.2009 um 10:30 Uhr

Zuschlagsfrist: 09.10.2009

Nähere Angaben zur Ausschreibung und zu den Zahlungsbedingungen unter www.erfurt.de/ausschreibungen

Die Thüringer Ehrenamtscard wird jetzt auch in der Landeshauptstadt Erfurt verliehen

Im Rahmen einer Festveranstaltung wurde am 5. August die Thüringer Ehrenamtscard in Erfurt eingeführt. Oberbürgermeister Andreas Bausewein empfing die Stiftungsvorsitzende der Thüringer Ehrenamtsstiftung, Thüringens Sozialministerin Christine Lieberknecht, im Festsaal des Erfurter Rathauses. Gemeinsam unterzeichneten sie eine entsprechende Vereinbarung.

Die Landeshauptstadt Erfurt ist damit die zwölfte Thüringer Stadt/Landkreis, in der die Ehrenamtscard ausgereicht wird. Mit diesem persönlichen und besonderen Dankeschön soll das hervorragende ehrenamtliche Engagement von Erfurter Bürgerinnen und Bürgern, die sich in besonderer Weise für ihre Mitmenschen und die Entwicklung des örtlichen Gemeinwesens einsetzen, öffentlich gewürdigt und anerkannt werden. Für einen Zeitraum von jeweils zwei Jahren sollen in Erfurt bis zu 100 Bürgerinnen und Bürger mit der Ehrenamtscard ausgezeichnet werden. Die ersten Thüringer Ehrenamtscards werden in diesem Jahr im Rahmen der jährlichen Ehrenamtsfeier des Oberbürgermeisters am 14. November 2009 übergeben.

Die Thüringer Ehrenamtscard gilt in allen Landkreisen und kreisfreien Städten, die sich an dem Projekt beteiligen. Nähere Informationen im Internet: www.thueringer-ehrenamtsstiftung.de

Dachsanierungsarbeiten am Hochzeitshaus

Das Standesamt weist darauf hin, dass in der ersten Septemberwoche am Hochzeitshaus, Große Arche 6, dringende Dachsanierungsarbeiten beginnen, die bis Ende des Jahres andauern werden. Dazu wird eine komplette Einrüstung des Hauses erfolgen.

Es ist dadurch im Umfeld des Hochzeitshauses mit Einschränkungen zu rechnen.

Ortsteilbegehung

Am **7. September um 16 Uhr** führt der Oberbürgermeister Andreas Bausewein in dem Ortsteil Löbervorstadt eine Ortsteilbegehung in Begleitung der Beigeordneten sowie Vertretern der Fachämter durch.

Treffpunkt ist Windthorststraße 43a (AIDS-Hilfe Thüringen e.V.). Die anschließende Einwohnerversammlung **um 18 Uhr** findet in der Aula der Regelschule 14, Schillerstraße 33, statt. Dazu sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen. Im Vorfeld der Begehung können die Bürgerinnen und Bürger ihre Anfragen an das Amt für Ortsteile: ortsteile@erfurt.de, Telefon 655-1051 oder an den Bürgerbeauftragten, Herrn Zweigler: wolfgang.zweigler@erfurt.de, Telefon 655-1004 stellen.

PROGRAMM

DENKMALWOCHE IN ERFURT

TAG DES OFFENEN DENKMALS

AVANTGARDE UND ALLTÄGLICHES BAUEN

Denkmalwoche und Europäischer Tag des offenen Denkmals

Seit 1993 beteiligt sich Erfurt am Tag des offenen Denkmals und führt darüber hinaus eine ganze Woche des offenen Denkmals durch. Anlass für die Themenwahl in diesem Jahr ist das Jubiläum des 1919 durch Walter Gropius gegründeten "Staatlichen Bauhauses". In räumlicher Nähe zu Weimar hat die Bauhausbewegung und auch deren Architektur in Erfurt ebenso tiefe Spuren hinterlassen, denen die Denkmaltage 2009 nachgehen wollen.

Aber auch die Themen der vergangenen Jahre sollen im folgenden Programm der Denkmalwoche 2009 wieder eine Rolle spielen:

DENKMALWOCHE IN ERFURT

ERÖFFNUNG DER DENKMALWOCHE

5.9. TRANSITION - Schauspiel, Performance, Musiktheater, Installation
21 Uhr Open-Air-Inszenierung auf dem Domplatz im Bauhausjahr 2009 mit dem Aktionstheater PAN.OPTIKUM (D) und EFIMER (Spanien)
Ort: Domplatz, Eintritt frei

Wiederum ist der Domplatz zum Auftakt der Denkmalwoche Treffpunkt für die Erfurter zu einer großen Inszenierung: das Aktionstheater Pan.Optikum (D), gemeinsam mit der katalanischen Performancegruppe Efimer werden in ihrer großräumigen Stadtrauminszenierung Ideen des Bauhauses (z. B. Figur und Licht im Raum) spürbar werden lassen. Nach internationalen Erfolgen mit solchen Projekten wie Il Corso, Orpheus, Odyssee oder BallGefühl startet Pan.Optikum in Erfurt auf dem Domplatz mit einem ganz neuen Projekt: TRANSITION - ein rauschendes Fest für alle Sinne.



Eintritt frei

DISKUSIONSRUNDEN/VORTRÄGE zum Denkmal

7.9. Altstadtgespräch zum "Collegium Maius"
19:30 Uhr Beiträge zur Baugeschichte, archäol. Grabungen u. dem Bauvorhaben der Landeskirche Mitteldeutschlands
Moderator: Dr. Nitz (TLDA), Veranstalter: Verein für Geschichte und Altertumskunde e. V.
Ort: Festsaal des Erfurter Rathauses, Fischmarkt 1
9.9. "Gustav II. Adolf in Erfurt", Referent: Dr. Ulonska
20 Uhr Ort: Gustav-Adolf-Gemeindezentrum, Singerstraße 1
11.9. "Vom Herd zur Zentralheizung, vom Abort zum Wasserklosett"
19:30 Uhr Wohnkultur vom Mittelalter zur Neuzeit
Referent: Herr Altwasser (Bauforscher IBD Marburg)
Ort: Festsaal des Erfurter Rathauses, Fischmarkt 1
12.9. Das Projekt "Erfurt als UNESCO-Weltkulturerbe"
19 Uhr Referentinnen: Frau Laubenstein und Frau Dr. Stürzbecher (UNESCO-Koordinatoren/UDSB)
Ort: Ratssitzungssaal des Erfurter Rathauses, Fischmarkt 1

FÜHRUNGEN IM DENKMAL

5.9. Fahrradführung: Brunnen im Wandel der Zeit
9 Uhr mit Herrn Büttner (Stadtführer)
Treffpunkt: Willy-Brandt-Platz (Eingang Tiefgarage)
5. u. 12.9. Auf den Spuren des Bauhauses in Erfurt
15 Uhr Preis: 8 Euro/erm. 4 Euro
Treffpunkt: Tourist-Information, Benediktsplatz 1
6.9. Stadtrundgang Schwerpunkt Arbeiterbewegung
10 Uhr Treffpunkt: Tivoli, Magdeburger Allee 4
6.9. Die Geschichte des Uni-Campus
10-17 Uhr (genaue Zeiten der Führungen in der Tagespresse)
mit Dr. Raßloff und Dr. Wollenhaupt-Schmidt
Treffpunkt: Galerie am Haupteingang Uni, Nordhäuser Str. 38
6.9. Führung im Kulturhof zum Guldener Krönbacken
11 Uhr Treffpunkt: Michaelisstraße 10
6.9. Erfurter Radeltouren - Stadtführung per Rad
11 Uhr Preis: 9 Euro/11 Euro mit Leihfahrrad
Treffpunkt: Tourist Info Thüringen, Willy-Brandt-Platz 1
6.9. Villen zu Beginn des 20. Jahrhunderts
14/17 Uhr Führung durch Frau Sterzl und Frau Pappe (UDSB)
Treffpunkt: Flutgrabenbrücke, Alfred-Hess-Straße
7.9. "Aus acht Jh. Baugeschichte der Stifts- und Pfarrkirche"
12 Uhr Führung durch Herrn Meißner
Treffpunkt: Reglerkirche, Bahnhofstraße 7
7.9. "Früh-neuzeitliches Bauens im ehem. Großen Hospita"
16/17:30 Uhr Führungen durch Frau Kosicki (Chefrestartorin) und Frau Dr. Steiner-Sohn (Kustodin)
Treffpunkt: Eingang vom Museum für Thüringer Volkskunde, Juri-Gagarin-Ring 140 a
7.9. Mühlen und Stege
16:30 Uhr mit Gerd Schöneburg
Treffpunkt: Nikolaiturm, Augustinerstraße 17
7.9. "Krämerbrücke - Baugeschichte und akt. Baumaßnahmen"
17 Uhr Führung durch Herrn Dr. Nitz (TLDA), Herrn Bruns (Architekt) und Herrn Weingart (Architekt)
Treffpunkt: Brunnen, Wenigemarkt
8.9. "Avantgarde - im Wandel der Zeiten"
10 Uhr Führung durch Herrn Dr. Nitz (TLDA)
Treffpunkt: Domplatz (Obelisk)
"Steinsaal"
16 Uhr Führung durch Herrn Schade (Architekt)
Treffpunkt: Tourist-Information, Benediktsplatz 1
8.9. "Der Festsaal Schloss Molsdorf - einzigartig in Thüringen"
16:15 Uhr Treffpunkt: Schloss Molsdorf, Schlossplatz 6, Erfurt-Molsdorf

8.9. "Erfordia turrata" - Führung zu Standorten verschwundener Kirchen und Klöster mit Herrn Herz (Stadtführer)
17 Uhr Treffpunkt: Ursulinenkloster, Anger 5
8.9. "Der Domplatz - was sollte aus ihm werden und was ist aus ihm geworden", Führung mit Herrn Prof. Dr. Saitz und Herrn Dr. Ing. Escherich
18 Uhr Veranstalter: Ortskuratorium Deutsche Stiftung Denkmalschutz
Treffpunkt: Domplatz, Obelisk
9.9. "Die museale Nutzung eines historischen Samenspeichers"
16:30 Uhr Führung und Erläuterungen durch Frau Kosicki (Chefrestartorin)/Treffpunkt: Benary-Speicher, Brühler Straße 37 (Sparkassen-FZ)
9.9. Führung durch Haus, Hof und Ausstellung
17 Uhr mit Erläuterungen durch Frau Hildebrandt
Treffpunkt: Kulturhof Guldener Krönbacken, Michaelisstraße 10
9.9. Varianten zur Sicherung und denkmalfachliche Aspekte zur Erhaltung der Barfüßerkirche
17:30 Uhr Führung und Erläuterungen durch Herrn Metzler (TLDA)
Treffpunkt: Barfüßerkirche, Barfüßerstraße
9.9. "Erinnerungsort Topf & Söhne" Geschichte/Konzept/Gestaltung"
18 Uhr Baustellenführung mit Frau Dr. Schüle (bis 25 Personen, feste Schuhe empfohlen)
Treffpunkt: Sorbenweg 7
10.-12.9. Glockenführung zur Gloriosa, Preis: 2,50 Euro/erm. 1,50 Euro
9-13 Uhr jede volle Stunde, Voranmeldung unter Tel. 0361 6461265,
Treffpunkt: Dom zu Erfurt
10.9. "Avantgarde - im Wandel der Zeiten"
15 Uhr Führung und Erläuterungen durch Herrn Dr. Nitz (TLDA)
Treffpunkt: Domplatz, Obelisk
10.9. "Auf den Spuren des Erfurter Gartenbaues"
17 Uhr Fahrradführung mit Frau Rüdinger-Wittler
Benaryplatz über die Kresseklingen bis zum Reichart-Denkmal
Treffpunkt: Gorkistraße 9
10.9. "Erfordia turrata" - Führung zu Standorten verschwundener Kirchen und Klöster mit Herrn Herz (Stadtführer)
17 Uhr Treffpunkt: Ursulinenkloster, Anger 5
10.9. "Marktstraße 21 - Ergebnisse der aktuellen Bauforschung"
17 Uhr Führung durch Herrn Müller-Stückrad (Bauforscher)
Treffpunkt: Kinder- und Jugendbibliothek, Marktstraße 21
10.9. "Die Severikirche, ein Bau zwischen Avantgarde u. Tradition"
17 Uhr Führung durch Herrn Dr. Müller (TLDA)
Treffpunkt: Südportal Severikirche, Domberg
10.-12.9. Die Magd Marie - ein theatralischer Stadtrundgang
20 Uhr Preis: 10 Euro/erm. 8 Euro
Treffpunkt: Tourist-Information, Benediktsplatz 1
10.-12.9. Sagen bei Nacht - eine skurril theatralische StadtVerführung
20:15 Uhr Preis: 11 Euro/erm. 9 Euro
Treffpunkt: Tourist-Information, Benediktsplatz 1
11.9. "Der Festsaal Schloss Molsdorf - einzigartig in Thüringen"
15:15 Uhr Treffpunkt: Schloss Molsdorf, Schlossplatz 6, Erfurt-Molsdorf
11.9. "Neues Bauen im Hansaviertel - Architekt Jacobsen"
15:30 Uhr Führung durch Herrn Bruns (Architekt)
Treffpunkt: Liebknechtstraße 64
11.9. Neues Bauen - die Werner Uhlworm- und die Grolmannstraße
16:30 Uhr Führung mit Herrn Bruns (Architekt)
Treffpunkt: Ecke Grolmannstr./Werner-Uhlworm-Straße
11.9. "Bauhausorte in Erfurt"
18:30 Uhr Führung durch Herrn Dr. Escherich (UDSB)
Treffpunkt: Webergasse "Henner-Sandwich"
12.9. Führungen durch den Benary-Speicher und das Schaudepot
11-17 Uhr stündlich Führungen durch Herrn Weingart (Architekt) und Frau Kosicki (Chefrestartorin)
Treffpunkt: Brühler Straße 37 (Sparkassen-FZ)
12.9. "Die Zahl in der Architektur - vom Maßwerk zur Proportion"
13 Uhr am Beispiel des Erfurter Dominikanerklosters
Führung durch Herrn Altwasser (Bauforscher IBD Marburg)
Treffpunkt: Westportal der Predigerkirche, Predigerstraße 3
12.9. "Erinnerungsort Topf & Söhne", Geschichte/Konzept/Gestaltung
14/15:30 Uhr Baustellenführung mit Frau Dr. Schüle (feste Schuhe empfohlen)
Treffpunkt: Sorbenweg 7
12.9. "Aktuelle archäologische Grabungen"
14/16 Uhr Führungen durch Frau Dr. Sezech (TLDA)
Treffpunkt: Kreuzsand (an der Mikwe)
12.9. "Moderne Grabmalkunst vom Anfang bis Mitte des 20. Jh."
15 Uhr Führung durch Herrn Kratzing (Garten- und Friedhofsamt)
Treffpunkt: Hauptfriedhof/Haupteingang, Binderslebener Landstr. 75
12.9. "Was gibt's Neues?" - Stadtrundgang mit Frau Lohse (UDSB)
16:30 Uhr Treffpunkt: Grünfläche Ecke Juri-Gagarin-Ring/Trommsdorffstraße



(Fortsetzung auf Seite 11)

(Fortsetzung von Seite 10)

- 7.9.** 17 Uhr **„Krämerbrücke - Baugeschichte und akt. Baumaßnahmen“**
Führung durch Herrn Dr. Nitz (TLDA) und Herrn Bruns (Architekt)
Treffpunkt: Brunnen, Wenigemarkt
- 8.9.** 17 Uhr **„Erfordia turrita“** - Führung zu Standorten verschwundener Kirchen und Klöster mit Herrn Herz (Stadtführer)
Treffpunkt: Ursulinenkloster, Anger 5
- 9.9.** 16:45 Uhr **„Bauhaus - Erfurter Stadtbahn“** Stadtführung mit Frau Brack in der hist. Straßenbahn (Dauer: 1,5 h, Kosten 5 Euro pro Person)
Anmeldung erforderlich unter Tel. 0361 6552320/
Treffpunkt: Domplatz, Haltestelle
- 10.9.** 17 Uhr **„Auf den Spuren des Erfurter Gartenbaues“**
Fahrradführung mit Frau Rüdinger-Wittler
Benaryplatz über die Kresseklingen bis zum Reichart-Denkmal
Treffpunkt: Gorkistraße 9
- 11.9.** 18:30 Uhr **„Bauhausorte in Erfurt“**
Führung durch Herrn Dr. Escherich (UDSB)
Treffpunkt: Weingasse „Henner-Sandwich“
- 12.9.** 8:30 Uhr **Erfurt - Weimar - Feininger-Radweg**
Radtour mit Herrn Leischner und Herrn Strauss (ca. 55 km)
Programm: 9:45 Uhr Besichtigung Windmühle Bechstedtstraße
11 Uhr Treff am Feininger-Radweg in Troistedt
15 Uhr Imbiss in Mellingen oder Ehringsdorf
17:40 Uhr Bahnfahrt Weimar - Erfurt oder selbstständige Rückreise per Fahrrad, (Ende ca. 18 Uhr in Erfurt)
Treffpunkt: Domplatz
- 13.9.** 16 Uhr **Preisverleihung „Denkmalwoche aktiv“**
Ort: Bühne Plateau Petersberg
- GEÖFFNETES DENKMAL/OBJEKT**
- 5.-13.9.** **Margaretha-Reichardt-Haus**, nur nach tel. Absprache mit der Handweberin Frau Leister, Tel. 0361 7968726 (länger läuten lassen!) Ort: Am Kirchberg 32
- 5./6./12.9.** 10-17 Uhr **Chrestensenhof (Wohnpark)**, mit Musterwohnung und Innenhof
Ort: Marktstraße 38
- 5.-12.** Mo geschl. **Benary-Speicher**
Öffnungszeiten: 5./6./8./10./12.9.13-17 Uhr, 9.9. 11-18 Uhr
Besichtigung ehemalige Samenspeicher mit Druckereimuseum und Schaudepot der Museen der Stadt
Ort: Brühler Straße 37 (Sparkassen-FZ)
- 5.-12.9.** 10-18 Uhr Mo geschl. **Schloss Molsdorf** die Fest- und Prunkräume des Schlosses mit Führung zu jeder vollen Stunde (letzte Führung 17 Uhr) mit ständiger Ausstellung „Lustgärtnerei im Schlosspark Molsdorf“
Ort: Schlossplatz 6, Erfurt-Molsdorf
- 5.-12.9.** 10-18 Uhr Mo geschl. **Die historische Cyriaksburg**
Führungen durch Herrn Dr. Schaijer (Wiss. Mitarbeiter)
Ort: Gothaer Straße 50
- 5.-12.9.** 11-18 Uhr Mo geschl. **Begegnungsstätte Kleine Synagoge**
Besichtigung der Synagoge, der Mikwe und der Dauerausstellung
Führungen durch das Servicepersonal
Ort: An der Stadtmünze 4 - 5
- 5.-12.9.** 11-18 Uhr Mo geschl. **Kulturhof zum Guldernen Krönbacken**
Galerie Waidspeicher im historischen Waidspeicher, das Vorderhaus, ursprünglich Wohnhaus und Hofenssemble
Ort: Michaelisstraße 10
- 6.9.** 12-16 Uhr **Bauhaus-Gemeindehaus des Kirchspiels Martini-Luther**
Ort: Nikolausstraße 8 (Ecke Hans-Sailer-Straße/Tiergartenstraße)
- 8.9.** 13-17 Uhr **Historisches Quellwasserwerk Peterborn** einziges Wasserwerk seiner Zeit Mitteleuropas nicht römischen Ursprungs
Ort: Am Peterborn (gegenüber Peterborn 1)
- 9.9.** 14-18 Uhr **Futterstraße 13**, Keller, Haus, Innenhof, Kabarett
Führungen durch Herrn Helfrich
Ort: Futterstraße 13
- 9.9.** 15-17 Uhr **Neue Synagoge, Führung mit Herrn Nossen**
Vorsitzender der jüdischen Landesgemeinde Thüringen
Ort: Juri-Gagarin-Ring 16
- 12.9.** 10-13 Uhr **„Ehemalige Fachwerkspeicher“**
Besichtigung der sanierten Gebäude mit Informationen
Ort: Zugang über Drachengasse
- GEÖFFNETE KIRCHEN**
- 5.-12.9.** 8-18 Uhr **Augustinerkirche**
Ort: Augustinerkirche, Augustinerstraße 10
- 5.-12.9.** **Dom St. Marien**
5.9. 9-17 Uhr, 6.9. 13-17 Uhr, 7.-11.9. 9-18 Uhr, 12.9. 9-17/19-24 Uhr
Ort: Dom St. Marien, Domberg
- 5.-12.9.** **St. Severi Kirche**
5.9. 9-18 Uhr, 6.9. 13-18 Uhr, 7.-12.9. 9-18 Uhr
Ort: St. Severi Kirche, Domberg
- 5.-12.9.** **St. Bonifatius**
5.-7.9. u. 9.-10.9. 9-18 Uhr, 8./11.9. 9-16 Uhr, 12.9. 9-22 Uhr
Ort: St. Bonifatius, Wagdstraße 13
- 5./6.9.** 10-18 Uhr **Sankt-Jacobus-Kirche**, mit Fotoausstellung
Führungen durch Frau Baumbach und Herrn Berger
6.9., 14 Uhr Gottesdienst mit Kirchenkaffee
Ort: Straße des Friedens, Zimmernsupra
- 5.-12.9.** **Reglerkirche**, Führungen durch Mitarbeiter der „Offenen Kirche“
5./7.-12.9. 10-13 Uhr, 6.9. 11-12 Uhr
Ort: Bahnhofstraße 7
- 5.-12.9.** **Predigerkirche**
5./8.-12.9. 11-17 Uhr, 6.9. 2-16 Uhr
Ort: Predigerkirche, Predigerstraße 3
- 5.-11.9.** 11-16 Uhr **Michaeliskirche**
ab 6.9. „Im Vorübergehen“, Malerei von Johanna Winkelgrund
Führungen durch die Kirchengemeinde
Ort: Michaelisstraße 11
- 5.-12.9.** 10-13 Uhr **Schottenkirche**, Erläuterungen durch Gemeindeglieder
Ort: Schottenstraße 11
- 5.-12.9.** 10-18 Uhr **Heiligenkreuzkirche**
Ort: Kreuzkirchgasse, Erfurt-Vieselbach
- 5.-12.9.** 13-17 Uhr **St. Andreas**
Ort: Andreasstraße 14
- 5.-12.9.** 9-18 Uhr **St. Andreas Kirche**
Ort: Am Pfarrgarten, Erfurt-Ermstedt

- 5.9.** 16-18 Uhr **Schlosskirche „St. Trinitatis“ Molsdorf** mit Ausstellung
- 6.9.** 14-17 Uhr 5.9., 16 Uhr Vortrag „Kirche in Molsdorf“
6.9., 16 Uhr Führung zu Glocke und Turmuhr mit Erläuterungen durch Mitglieder des Kirchvereins
Ort: Schlossplatz, Erfurt-Molsdorf
- 6.9.** 12-16 Uhr **Martinikirche**
Ort: Hans-Sailer-Straße 55
- 7.-12.9.** **St. Maria Magdalena Kirche**
10:30-11:30 Uhr/ Führungen durch Schwester Chlothilde und Schwester Katharina
14:30-15:30 Uhr Ort: Anger 5
- 9./11.9.** **St. Martini Kirche**
9.9. 10-12 Uhr, 11.9. 16-18 Uhr
Ort: Brühler Straße 54
- 12.9.** 10-24 Uhr **Allerheiligenkirche, Erläuterungen durch Gemeindeglieder**
- 12.9.** 10-24 Uhr **Gustav-Adolf-Kapelle** mit Ausstellung
„10 Jahre Förderverein Gustav-Adolf-Kapelle e. V. Witterda“
Ort: Kapellenweg, Witterda

GEÖFFNETE WERKSTATT

- 7./10.9.** 10-11 Uhr **Glaswerkstatt des Erfurter Doms**
Besichtigung der Glaswerkstatt mit aktuellem Projekt, max. 12 Teilnehmer (tel. Anmeldung am 3.9.2009 von 8-16 Uhr im Bischöflichen Bauamt unter Tel. 0361 5901110)
Führungen durch Herrn Dr. Bornschein und Herrn Jähn
Ort: Domberg
- 7.-11.9.** **Restaurierungswerkstätten** des Kooperationszentrum für Konservierung u. Restaurierung von Kunst- und Kulturgut
7./8.9. 9-11 Uhr, 9./10.9. 14-16 Uhr, 11.9. 15:30-17:30 Uhr
Führungen durch die Mitarbeiter des Kooperationszentrums
Ort: Fachhochschule Erfurt, Altonaer Straße 25
- 7.-11.9.** 14-18 Uhr **Alte Druckerei und SIGNO-Klub (Metall-Solarbau)**
Besucher können manuell selbst Drucke herstellen
Führungen durch Frau Exner und Herrn Fischer
Ort: Freizeittreff Petersberg, Petersberg 3 (Kommandantenhaus)
- 8.9.** 15-18 Uhr **Offene Werkstatt** mit dem Grafikdrucker E. A. Zimmermann
Ort: Benary-Speicher, Brühler Straße 37 (Sparkassen-FZ)
- 9.9.** 10 Uhr **Führung durch die Werkstatt für Buchrestaurierung**
Führung durch Herrn Kreienbrink und Frau Münzberg
Ort: Michaelisstraße 6
- 11.9.** 17-20 Uhr **„Blaue Stunde mit Herrn F“**, Einblicke in das Schaffen des Bauhauskünstlers L. Feininger durch Kunstleiter der IMAGO Kunst- u. Designschule u. arbeiten mit den Teilnehmern in den Ateliers
Ort: IMAGO Kunst- und Designschule, Juri-Gagarin-Ring 111

AUSSTELLUNGEN IM DENKMAL

- 5.9.** 16 Uhr **Ausstellungsöffnung** anl. d. Denkmalwoche im Angermuseum
Axel Anklam „PARCOURS“ im Museum
Öffnungszeiten: 8. - 13.9. 13-20 Uhr, Eintritt frei
Ort: ehem. Mittelalterhalle im Angermuseum, Anger 18
- 5./6.9.,** 11-18 Uhr **„Kiezkönige“**, Malerei/Fotografie/Objekt/Installation
Gruppe 5-Raum-Wohnung zum Bauhaus:
Ort: Kulturhof Guldener Krönbacken, Michaelisstraße 10
- 5.-13.9.** **Margaretha Reichardt & der Domberg Erfurt**
5.9. 9-17 Uhr, 6./13.9. 13-17 Uhr, 7.-11.9. 9-18 Uhr, 12.9. 9-17/19-24 Uhr
Ort: Dom
- 5.-13.9.** **Fotoausstellung zu Geschichte und Kultur des Uni-Campus**
Gestaltung: Dr. Steffen Raßloff (Historiker) und Dr. Ulrike Wollenhaupt-Schmidt (Kunsthistorikerin)
Ort: „glassbox“-Galerie, Haupteingang Universität, Nordhäuser Str.
„Locker und Luftig - Bodenbearbeitung im Gartenbau“
Ort: Deutsches Gartenbaumuseum, Gothaer Straße 50, Mo geschl.
- 5.-13.9.** 10-18 Uhr **„Gefangen in fremden Lande“** - Kriegsgefangenenlager 1870/71, 1914/18, Führungen durch Herrn Hehn (Projektleiter) & einmalige Technik zur Perlgraupenherstellung aus dem 19. Jh.
Ort: Heiligen Mühle, Mittelhäuser Straße 16
- 5.-13.9.** 10-18 Uhr Mo geschl. **„außen Quadrat - innen Biedermeier“** Großstadt Erfurt 1918 - 1933
von 17-18 Uhr, Eintritt frei
6.9. 11/14 Uhr und 10.9. 11/16 Uhr Führung in der Ausstellung
Ort: Stadtmuseum Erfurt, Johannesstraße 169
- 7.-11.9.** 13-18 Uhr **„45 Jahre Kinder- und Jugendarbeit auf dem Petersberg“**
seit 1964 außerschulische Stätte für Kinder und Jugendliche - Dokumente, Dokumentationen, Fotos und Bilder
Ort: Freizeittreff Petersberg, Petersberg 3 (Kommandantenhaus)
- 8.9.-2.10.** 12-18 Uhr Mo geschl. **„Suse Bauer - Papierarbeiten, Objekte“**
Ort: Kunsthaus Erfurt, Michaelisstraße 34
- 9./10.9.** 15-17 Uhr **„Arbeiten der modernen Historie“**
eine Teilnahme am Workshop ist möglich
Ort: IMAGO Kunst- und Designschule, Juri-Gagarin-Ring 111
- 11.9.,** 17-20 Uhr **„Schmücke-Dein-Heim“** - Malerei, Grafik, Skulptur, Konzeptkunst
Ausstellung von Künstlergruppen aus Hessen, Thüringen u. Bayern
Ort: Kulturhof Guldener Krönbacken, Michaelisstraße 10
- 12.9.-11.10.** 11-18 Uhr Mo geschl. **„Margaretha Reichardt - Von der Bauhauschülerin zur Meisterin“**
Vernissage 12.9., 19 Uhr
Ausstellung der Städte Erfurt, Apolda und den Arbeitskreis
„Margaretha Reichardt“ im FV des Angermuseums
Ort: Kulturhof Guldener Krönbacken, Michaelisstraße 10

Abk.: UDSB Untere Denkmalschutzbehörde Erfurt
TLDA Thüringisches Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!

Programmänderungen entnehmen Sie bitte den Veröffentlichungen im Amtsblatt, in der Tagespresse oder im Internet unter www.erfurt.de/Veranstaltungen.

Es wird um Verständnis gebeten, wenn gegebenenfalls das Besucherinteresse die Kapazität dieser Programmangebote einmal übersteigen sollte.

Die Stadtverwaltung dankt allen am Programm Beteiligten, Akteuren, Partnern und Förderern.

Anfragen und Anregungen können Sie richten an:

Stadtverwaltung Erfurt, Kulturdirektion

Herr Röder, Benediktusplatz 1, 99084 Erfurt

Tel.: 0361 655-1945, Fax: 0361 655-1949, Mobil: 0160 93 900 744

E-Mail: hubertus.roeder@erfurt.de

Plakat & Layout: Hubertus Röder

Arbeitsstand: 13.08.2009

Bürgerbeteiligungshaushalt 2010



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Erfurter!

Auch im vergangenen Jahr haben 34 ambitionierte Bürgerinnen und Bürger sowie Institutionen und Unternehmen der Stadt Erfurt die Möglichkeit wahrgenommen und insgesamt knapp 80 Anregungen für unseren zweiten Bürgerbeteiligungshaushalt eingereicht. Wir bedanken uns für Ihr Engagement und das uns entgegengebrachte Vertrauen!



Was ist ein Bürgerbeteiligungshaushalt?

Der Bürgerbeteiligungshaushalt steht für eine neue Qualität in der Haushaltspolitik. Dabei ist er kein neuer Teil des Haushaltes an sich, sondern vielmehr ein neues Verfahren zur Entwicklung und Planung des Haushaltes. Durch die stärkere, demokratische Einbeziehung der Bürgerinnen und Bürger in den Prozess der Haushaltsplanung, werden folgenden Ziele angestrebt:

- Transparenz des Haushaltes und seiner Prozesse
- Stärkung des Dialoges zwischen Bürgern, den Parteien und der Verwaltung
- Einbringung der Bürgeranregungen in den Haushalt



Ergebnisse Bürgerbeteiligungshaushalt 2009

Nach Abschluss der Konsultationsphase wurden die eingereichten Vorschläge dem Stadtrat zur Sichtung vorgelegt und seitens der Verwaltung zumeist fachlich bewertet. Insgesamt 14 der 77 eingegangenen Anregungen wurden von den Stadtratsfraktionen jeweils als Antrag in die Haushaltsdebatte eingebracht. Eine Mehrheit aller Fraktionen fanden zehn Anträge (davon vier in Form eines Sammelantrages zum Thema Radverkehr), weitere drei Anträge wurden mit einem Prüfauftrag versehen und lediglich ein zur Diskussion gestellter Vorschlag fand keine Mehrheit.

Besonders wichtig erschien den Bürgerinnen und Bürgern auch in diesem Jahr die Geh- und Radwegsituation. Die Anregungen, an verschiedenen Stellen wichtige Radwege einzurichten (z. B. Nordhäuser Straße oder z.B. den allgemeinen Zustand der Gehwege zu verbessern, wurden von den vier Stadtratsfraktionen aufgenommen. Ebenso wurde die Erarbeitung einer Konzeption zur Erstellung von Radstreifen und zur Öffnung von Einbahnstraßen für den Radverkehr beschlossen. Diese Punkte wurden insgesamt weitgehend zusammenfasst im Rahmen des Haushaltsänderungsantrages zur Aufstockung der Mittel zur Verbesserung der Geh- und Radwege auf 400.000 EUR. Die Anregung eines Bürgers ein Energiekonzept für Erfurt zu erarbeiten ist - wie längerfristig beabsichtigt - im Aufgabenspektrum der im Frühjahr 2009 besetzten Stelle des Klimakoordinators mitverankert worden.

Positiv aufgenommen und mit einem Prüfauftrag an die Verwaltung versehen wurde die Anregung einer Bürgerin, die ehemalige und nicht mehr genutzte Zahnklinik in der Nordhäuser Straße zu einem Studentenwohnheim in direkter Nähe zur Universität im Sinne kurzer Wege und eines geringeren Verkehrsaufkommens zwischen Studien- und Wohnort umzubauen. Die Prüfung des Vorschlages durch Universität und das Land Thüringen ergab, dass dies nicht zu realisieren ist. Ebenfalls konnten zu beiden vom Stadtrat beschlossenen Prüfaufträge zur intensiveren Förderung junger, freischaffender Künstler mittels ihnen zur Verfügung zu stellender Räumlichkeiten und zur Einrichtung eines Manufakturenhauses als Werk-, Ausstellungs- und Verkaufsstätte bisher keine Finanzierungsmöglichkeiten gefunden werden.

Weltfinanzkrise und Bürgerbeteiligungshaushalt?

Auch wenn nicht alle Vorschläge der Erfurter Bürgerinnen und Bürger in der Haushaltsdebatte von den Fraktionen des Erfurter Stadtrates mehrheitlich aufgegriffen und beschlossen wurden, ist uns die Beteiligung auch im Interesse der zukünftigen Entwicklung unserer Stadt von hoher Wichtigkeit. Nicht zuletzt angesichts der Auswirkungen der Weltwirtschaftskrise und der Konjunkturprogramme wird um Aufstellung eines ausgeglichenen und inhaltlich ausgewogenen städtischen Haushaltes 2010 - die Grundlage um auch künftig als Stadt eigenverantwortlich handeln zu können - zu Recht kontrovers gerungen werden müssen. Der 3. Bürgerbeteiligungshaushalt gibt Ihnen, den Stadträten und der Verwaltung die Möglichkeit, mit Anregungen zum Gelingen dieser Debatten beizutragen. Ihre Anregungen sind gefragt! Wir würden uns daher freuen, auch in der Beteiligungsphase für den Bürgerbeteiligungshaushalt 2010 wieder mit Ihrer Teilnahme rechnen zu können. Diese beginnt am 4. September 2009. Weitere Informationen zu Beteiligungskonzept und -themen finden Sie jeweils am aktuellsten im Internet und in den folgenden Amtsblättern.

Wir sind gespannt auf Ihre Vorschläge!

Andreas **Bausewein**
Oberbürgermeister
der Landeshauptstadt Erfurt

Karola **Pablich**
Beigeordnete/Stadtkämmerin
der Landeshauptstadt Erfurt

Wie funktionierte der Bürgerbeteiligungshaushalt eigentlich für das Jahr 2010?



1. Phase: Planung des Haushaltsbudgets

- Planung des städtischen Haushaltes in den einzelnen Fachämtern der Stadtverwaltung
- Anfertigung eines ersten Haushaltsentwurfes

2. Phase: Information

- allgemeine Information zum Bürgerbeteiligungshaushalt in einer Auftaktveranstaltung und im Internet unter www.erfurt.de/buergerhaushalt
- Weitergabe eines überarbeiteten Planungsentwurfes zum städtischen Haushalt zur Diskussion an den Stadtrat

3. Phase: Konsultation

- Möglichkeit, Vorschläge und Anregungen zum Haushalt seitens der Bürgerinnen und Bürger in weiteren Informationsveranstaltungen, per Post und Internet einzureichen
- Übergabe der Vorschläge an die Stadtratsfraktionen
- ggf. Abforderung einer fachlichen Stellungnahme durch die Verwaltung
- Entscheidung, welche Vorschläge durch die Fraktionen in die Haushaltsdebatte eingebracht werden
- Einbindung der mehrheitlich beschlossenen Anregungen in den Haushaltsplan 2009

4. Phase: Rechenschaft

- „Berichterstattung“ an die Bürgerinnen und Bürger über die Entscheidung betreffend die einzelnen eingereichten Vorschläge

Termine Bürgerbeteiligungshaushalt 2010

4. Sept. 2009 Amtsblatt mit Informationen zu Beteiligungskonzept und -themen

4. Sept.-
11. Okt. 2009 Beteiligung im OnlineForum unter www.erfurt.de

Informationsveranstaltungen am:

7. und 15. Sept. 2009 sowie 7. und 8. Okt. 2009

aktuelle Informationen jeweils unter: www.erfurt.de oder 0361 655-2020